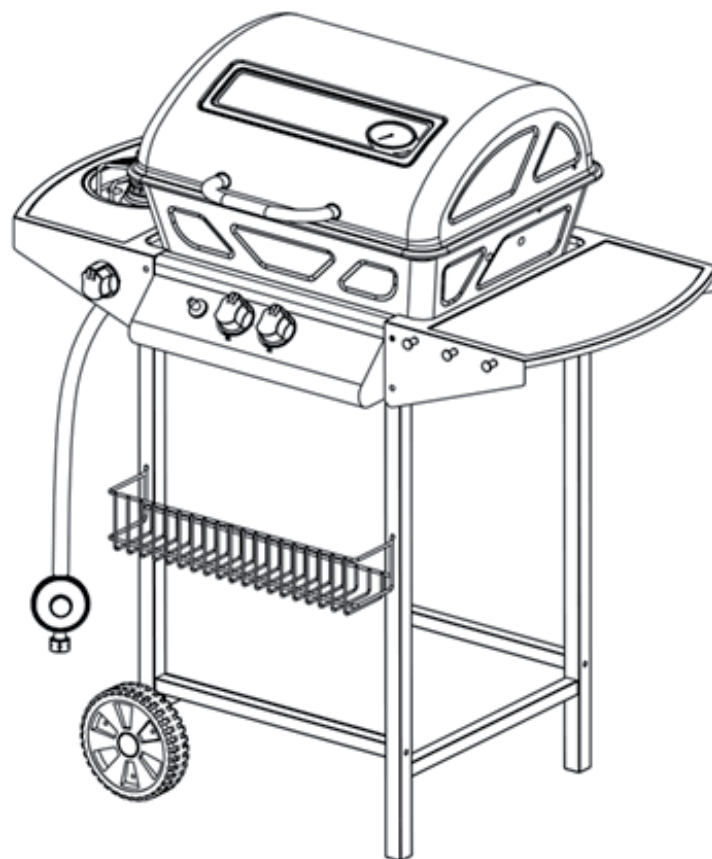


## Összeszerelési és használati útmutató Halifax / Lava (11993) gáz grillsütő

Az eredeti használati útmutató fordítása



**PAz üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen!**

A jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék működésének korlátozását vagy sérülését, anyagi kárt vagy személyek testi sérüléseit okozhatja.

Az összeszerelés és minden üzembe helyezés előtt olvassa el a jelen használati útmutató megfelelő fejezetét. Tartsa be a munkamenetet az előre meghatározott sorrendben, és vegye figyelembe a közölt biztonsági utasításokat.

Ez az útmutató a termék része. Őrizze meg ezért a termékkel együtt, és adja át a következő felhasználónak is.



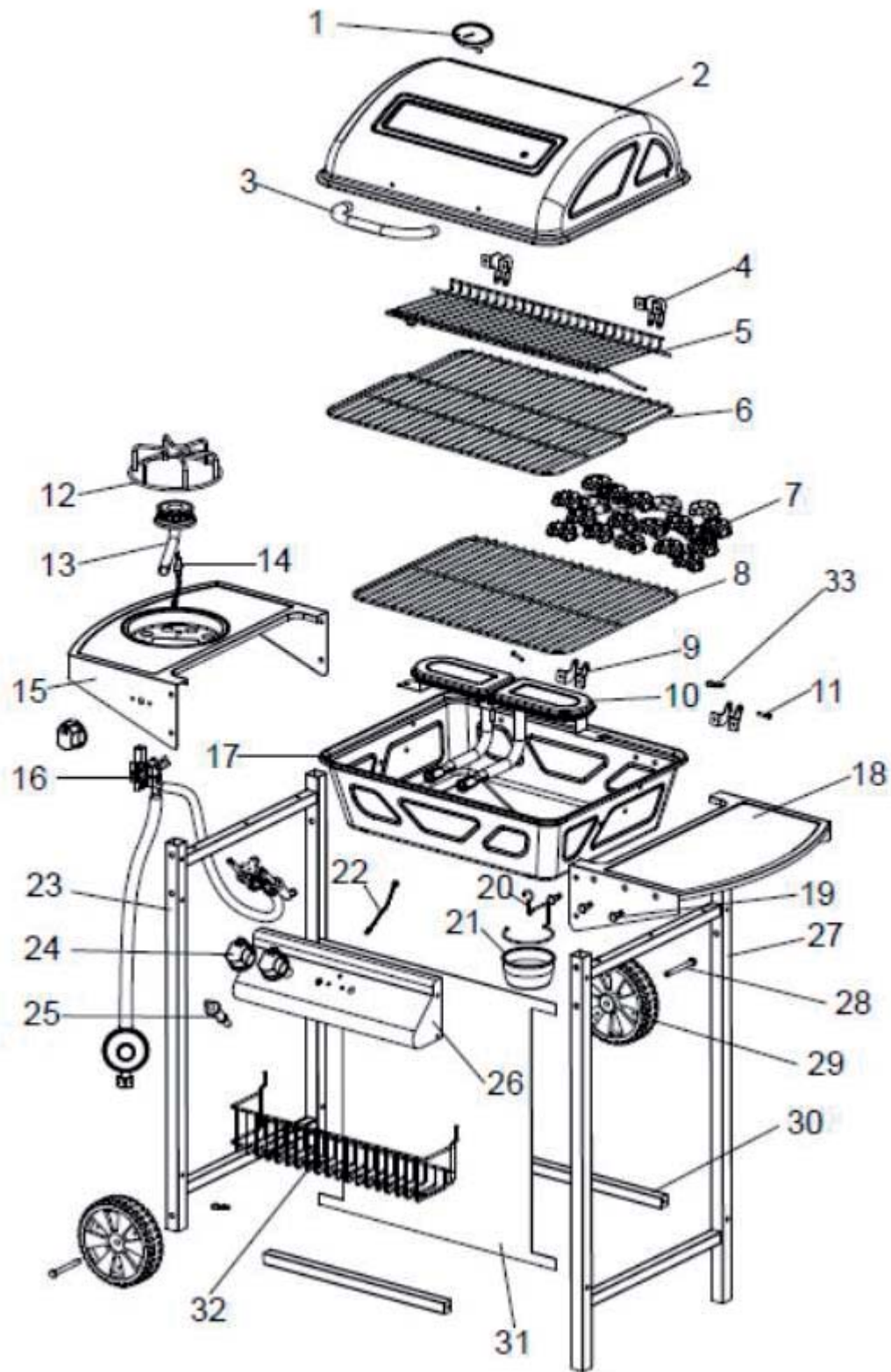
## Tartalom

Műszaki adatok.....	3
A termék rajza.....	4
Kezelőelemek.....	5
Kezelőelemek.....	6
Funkciók.....	7
Használat.....	7
Jótállás és a felelősség elhárítása.....	7
Biztonsági utasítások.....	8
A használt utasítások meghatározása.....	8
Veszély: „Forró felületek és alkatrészecskék”.....	8
Veszély: „A gáz könnyen belobban”.....	9
Veszély: „A gáz kiszorítja az oxigént”.....	10
Összeszerelés.....	10-18
A gázpalack bekötése és lekötése.....	19
A gázpalack bekötése.....	20
A gázpalack lekötése.....	21
Használat.....	21
A grill üzemeltetésének befejezése.....	23
Tisztítás.....	24
Karbantartás.....	25
A környezettel kapcsolatos utasítások, és a megsemmisítéssel kapcsolatos intézkedések.....	25
Hibakeresés és hibaelhárítás.....	25-26
Cseppfolyós gázt tartalmazó palackok használati útmutatója.....	26






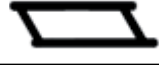


























## Műszaki adatok









11993 sz. gázipalackkal működő gáz grillsütő	Ellenőrző szám C€ - 0359	
Sorozatszám	G2083 (CE0359BU1034)	2015/ 01
Hőteljesítmény	8,0 kW (571 g/h)	
A berendezés kategóriája	3B/P (37)	
A gáz fajtája	cseppfolyósított gáz (propán-bután)	
A gáz nyomása	30 mbar	
A fúvóka átmérője	0,78 mm	
Oldalsó fúvóka	0,70 mm	
<p>Használat előtt először olvassa el a használati utasítást!</p> <p>A gázgrill szabadterben történő használatra szolgál.</p> <p>Az összeszerelés és minden üzembe helyezés előtt olvassa el a jelen használati útmutató megfelelő fejezetét.</p> <p>A grill minden használata után azonnal zárja el a gázipalack szabályzó szelepét.</p> <p>Csak kültéren, jól szellőző helyen és a föld felszíne felett használja.</p>		

## A termék rajza



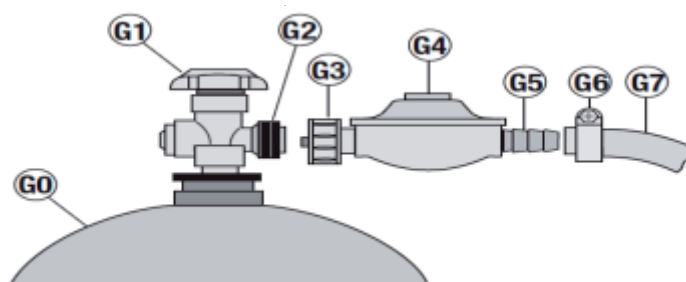
## A csomag tartalma

Elem	Jelölés	kép	mennyisége	Elem	Jelölés	kép	
1	Hőmérő		1	21	Zsírfelfogó		1
2	Fedél		1	22	Kábel a piezogyújtóhoz		1
3	A fedél fogantyúja		1	23	Baloldali keret		1
4	Rögzítés		2	24	Lángszabályzó		3
5	Melegítőrács		1	25	Piezogyújtó		1
6	Grillrács		1	26	Előlap		1
7	Lávakövek		1	27	Jobboldali keret		1
8	Rács a lávakövekhez		1	28	A kerék tengelye		2
9	A tűzhely pántja		2	29	Kerék		2
10	Égő		1	30	Betétléc		2
11	A csuklós rögzítés csapja		2	31	Elülső burkolat		1
12	Az égő fedele (az oldalsó égőé)		1	32	Kosár		1
13	Oldalsó égő			33	Sasszeg		4
14	Gyújtógyertya			A	M6 × 40 mm		4
15	Az oldalsó égő asztalkája			B	M6 × 10 mm		8
16	Tömlő + ellenőrző gomb			C	M5 × 30 mm		6

17	Tűzhely			D	M5 × 10 mm		
18	Oldalsó polc		1	E	M5 anya		18
19	Csap		3	F	M4 × 10 mm		6
20	A zsírfelfogó edény tartója		1	G	M4 anya		1

## Kezelőelemek

Elem	Megnevezés	Funkció
A	Lángszabályzó	A gáz eljuttatása a megfelelő gázégőhöz (nyomja be, fordítsa el „nagy lángra” és tartsa benyomva)
G0	Gáztartály	Üzemanyaggal töltött tartály
G1	A gázpalack szelepe	Fojtószelep; a gázpalack nyitása (forgassa el balra) és a gázpalack bezárása (forgassa el jobbra)
G2	A gázpalack szelepének menete	Gázpalack - nyomásszabályzó szelep összekötése
G3	A nyomásszabályzó szelep összekötő csavaranyája	A gázpalack bekötése (forgassa el balra) és a lekötése (forgassa el jobbra)
G4	Nyomásszabályzó szelep	A gáznyomás szabályozása
G5	A szabályzó szelep csatlakozó menete	Nyomásszabályzó szelep - gáztömlő összekötése
G6	Foglalat	Nyomásszabályzó szelep - gáztömlő összekötése
G7	Gáztömlő	A gáz eljuttatása az égőhöz



## **Funkció**

Amikor a gázpalack szelepe nyitva van (G1), a lángszabályzó révén (A) a gáz a gáztömlőn (G7) át áramlik a gázégőhöz/grill részhez (1). A lángszabályzó révén (A) szabályozható és szakítható meg a gáz áramlása (= hőteljesítmény) a gázégőhöz.

## **Rendeltetés**

### **Rendeltetésszerű használat**

A gázgrill szabadterben történő használatra szolgál. A rendeltetésével összhangban grillételek készítéséhez használható a jelen használati útmutatóban szereplő ajánlások betartása mellett.

### **Kizárólag háztartási használatra!**

### **Rendeltetéssel ellentétes használat**

Tilos az ettől eltérő vagy az útmutatóban nem szereplő használat. Ez különösen az alábbi nem engedélyezett használati módokra vonatkozik:

- **Ne használjon a cseppfolyós gáztól (propán-bután) eltérő tüzelőanyagot, sem faszenet.**
- **A grill nem használható gáztűzhelyként fazékkal és serpenyővel.**
- **Ne használja a grilt fűtésre.**

Ne használja a grilt a grillezésre alkalmatlan ételek melegítésére.

## **Jótállás és a felelősség elhárítása**

A grill az általános, és az adott konstrukcióra érvényes műszaki feltételekkel összhangban a márka követelményei szerint készült. A grill a gyártóüzemből műszakilag hibátlan és biztonságos állapotban került ki.

A grillre a vásárlás napjától számított kétéves jótállás érvényes. A jótállás a gyártási és az anyaghibákra vonatkozik (gázégők, gázégő burkolatok, grillrács, melegítő rostély) és szavatolja a hibás elemek cseréjét. A szállítási, javítási és kopóalkatrészek csere költségeire, valamint a további szolgáltatásokra a jelen jótállás nem vonatkozik.

A jótállás megszűnik és a felelősség átkerül a felhasználóra:



- ha a grillsütőt nem a megadott célra használják.
- ha a grillsütőt látható hiba vagy a hiányos összeszerelés ellenére helyezik üzembe.
- ha grillsütőn műszaki átalakításokat végeztek.
- ha nem megfelelő tartozékot használnak, amely a fenti grillhez nem kifejezetten engedélyezett (kétségek esetén forduljon a szervizszolgálathoz).
- ha nem az ACTIVA Polska Sp.zo.o. cég eredeti pótalkatrészeit használják.

## **Biztonsági utasítások**


### **A használt utasítások meghatározása**

A biztonsági figyelmeztetéseket és fontos információkat az alábbi piktogramokkal és jelölő szavakkal fejezzük ki:

### **Biztonsági utasítások**

<b>Piktogram és jelzőszó</b>	<b>Figyelmeztetés ...</b>
 <b>Veszély</b>	... lehetséges veszély, ha a megadott utasítást nem veszi figyelembe, súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
 <b>Figyelem</b>	... lehetséges veszély, ha a megadott utasítást nem veszi figyelembe, anyagi kárt okozhat.

### **Használati útmutató**

<b>Piktogram</b>	<b>Figyelmeztetés ...</b>
	... segédfunkcióra vagy hasznos ötletre.



### **Veszély: „Forró felületek és alkatrészek”**

Működés közben a grill egyes alkatrészei nagyon felforrósodnak, különösen az égők közelében.

### **Lehetséges következmények:**

- Súlyos égési sérülés az égők közelében lévő alkatrészek érintésekor.
- Tűz vagy parázsló tűz, ha a grillsütő közelében gyúlékony anyagok vannak.

### **Óvintézkedések grillezés előtt:**

- A grill helyét úgy válassza ki, hogy ...
- a grillsütő közelében ne legyenek gyúlékony anyagok, vagy ne kerülhessenek vele érintkezésbe. A gyúlékony anyagoktól tartandó minimális távolság: 2 m felette és 1 m oldalirányban. A nehezen gyulladó anyagoktól, például házfaltól tartandó távolság: minimum 0,25 m.
- a grillsütő egyenes, elég nagy felületen legyen. Biztosítsa a grillsütőt az elmozdulás ellen úgy, hogy behúzza a két jobboldali keréken levő kézfékeket. Tilos a grill mozgatása működés közben.



### Óvintézkedések grillezés közben:

- Használjon grillkesztyűt.
- A grillsütőt soha se hagyja felügyelet nélkül működni. Különösen vigyázzon arra, hogy a grillsütő közelében ne legyenek gyermekek és háziállatok.



### **Veszély: „A gáz könnyen belobban”.**

A cseppfolyós gáz nagyon könnyen belobban, és robbanásszerűen elég.

### Lehetséges következmények:

- Súlyos egészségkárosodás vagy anyagi kár, ha belobban az ellenőrizetlenül szivárgó összegyűlt gáz.

### Óvintézkedések:

- A grillt csak a szabadban, jól szellőző helyen használja.
- A gázpalackot és a gázvezetékeket védje a közvetlen napsugárzástól és további hőforrásoktól (max. 50°C). Különösen ügyeljen arra, hogy a gázvezeték ne érintkezzen a grillsütő forró alkatrészeivel.
- A grillsütő minden használata után azonnal zárja el a gázpalack szabályószelepét.
- A gázpalack bekötésénél ügyeljen arra, hogy az 5 méteres körzetében semmilyen gyúlékony anyag ne legyen.
- Különösen: Ne gyújtson nyílt lángot, ne dohányozzon és ne kapcsoljon semmilyen elektromos fogyasztót (készülékek, lámpák, csengők, stb.) (szikrázás lehetősége).
- Minden üzembe helyezés előtt végezzen szivárgáspróbát a gázcsatlakozókon.



- Ügyeljen a gáztömlő esetleges cseréjére, ha léteznek vonatkozó nemzeti követelmények. Ha a gázvezeték csatlakozásai porózusak vagy hibásak, ne kapcsolja be a grillsütőt. Ez érvényes a rovarok által eltömített tömlők vagy szerelvények esetén is, ugyanis veszélyes lángvisszacsapódás keletkezhet.
- A gázláng meggyújtásakor ne hajoljon az égő fölé, mert ha a gáz a szivárgás miatt összegyűlt, belobbanhat.



### **Veszély: „A gáz kiszorítja az oxigént“.**

A cseppfolyós gáz nehezebb az oxigénnél. Ezért a talajnál gyűlik össze, és kiszorítja onnan az oxigént.

### **Lehetséges következmények:**

- A megfelelő koncentráció kialakulása esetén fennáll az oxigénhiány miatti fulladás veszélye.

### **Óvintézkedések:**

- A grillt csak a szabadban, jól szellőző helyen használja, a talaj szintje felett (vagyis ne használja a talajszint alatti gödrökben).
- A grillsütő minden használata után azonnal zárja el a gázpalack szabályzószelepét.
- A használat hosszabb szüneteltetése esetén a gázpalackot kösse le, és megfelelő módon tárolja:
  - A gázpalack szelepét lássa el záróanyával és védőfedéllel.
  - A gázpalackot ne tárolja talajszint alatti helyiségben, lépcsőházban, folyosón, átjáróban vagy a házak átjárójában, vagy ezek közelében.
  - A gázpalackot – üresen is – mindig felállítva tárolja!

## **Összeszerelés**

### **A kezdete előtt**

A hősugárzó gyors és sikeres összeszerelése előtt ajánlunk néhány utasítást:

Ellenőrizze a szállítmány tartalmát, és az egyes elemeket jól áttekinthetően rakja szét egy üres asztalra (fenntartjuk a jogot a kisebb műszaki változásokra, például az apró alkatrészeket tartalmazó tasakkal kapcsolatban).

Ha a gyártóüzem gondos ellenőrzése ellenére hiányosságot tapasztal, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Azonnal segítünk.

Az apró elemeket csoportosítsa, mert például előfordulhat, hogy a csavarok csak minimálisan térnek egymástól, így könnyen összetévesztheti őket.

Az összeszereléshez csak egy közepes méretű csavarhúzóra és egy megfelelő csavarkulcsra (villás-, racsnis vagy dugókulcs) lesz szüksége.

A gázpalack bekötéséhez egy 17-es villáskulcsra lesz szüksége (SW 17).

Csak hibátlan és megfelelő szerszámot használjon. A kopott vagy nem megfelelő szerszámmal a csavart nemcsak nem tudja megfelelő erővel megszorítani, hanem olyan sérülést okozhat benne, ami használhatatlanná teszi.

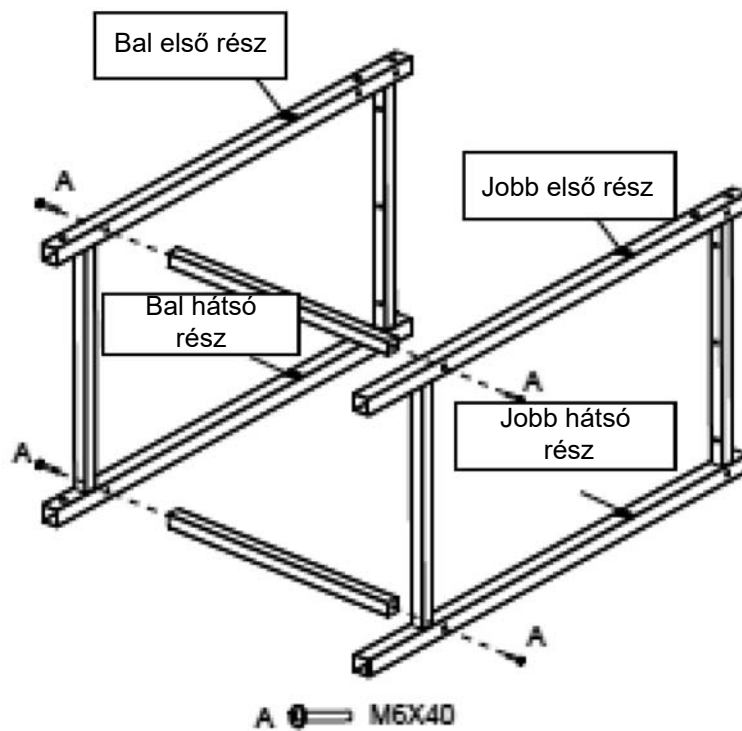
A csatlakozóelemek (csavarok, anyák stb.) felszerelését mindig úgy végezze, ahogy az alábbi ábrák mutatják. Ha valamelyik elem elvész, gondoskodjon a pótlásáról. Csak így garantálható a szerkezet biztonsága és stabilitása.

Feltétlenül tartsa be a műveletek előre meghatározott sorrendjét!

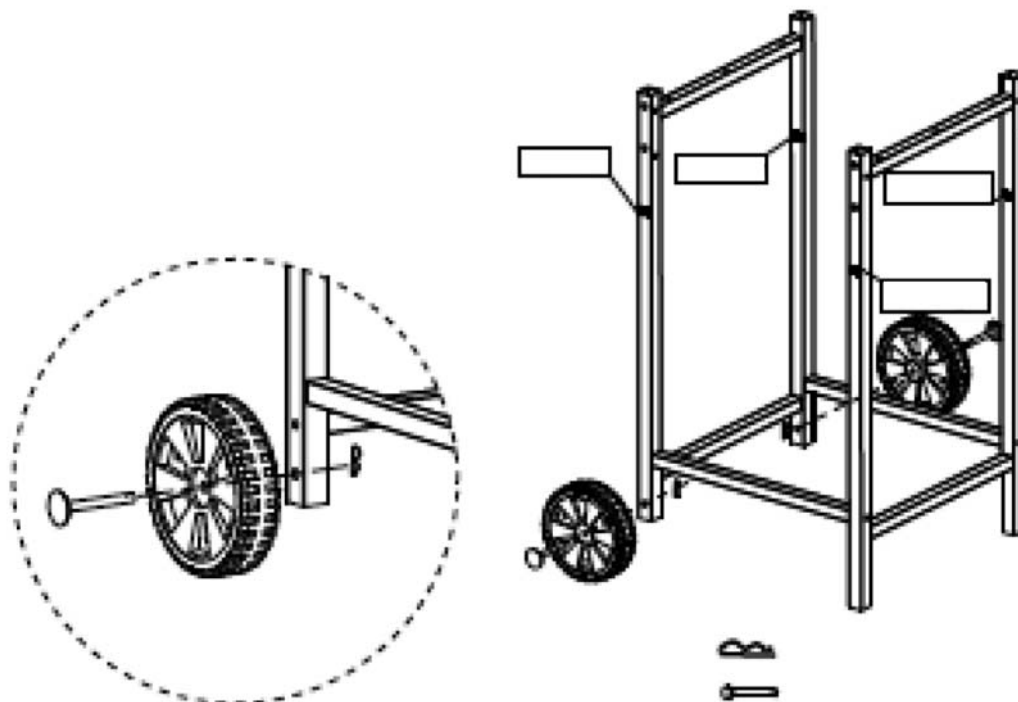
Az összeszerelés egyes lépéseit olvassa el azok végrehajtása előtt, olykor a hasznos utasítások csak azután szerepelnek.

**Az összeszerelés tapasztalatlanabb személy esetén sem igényel többet egy óránál.**

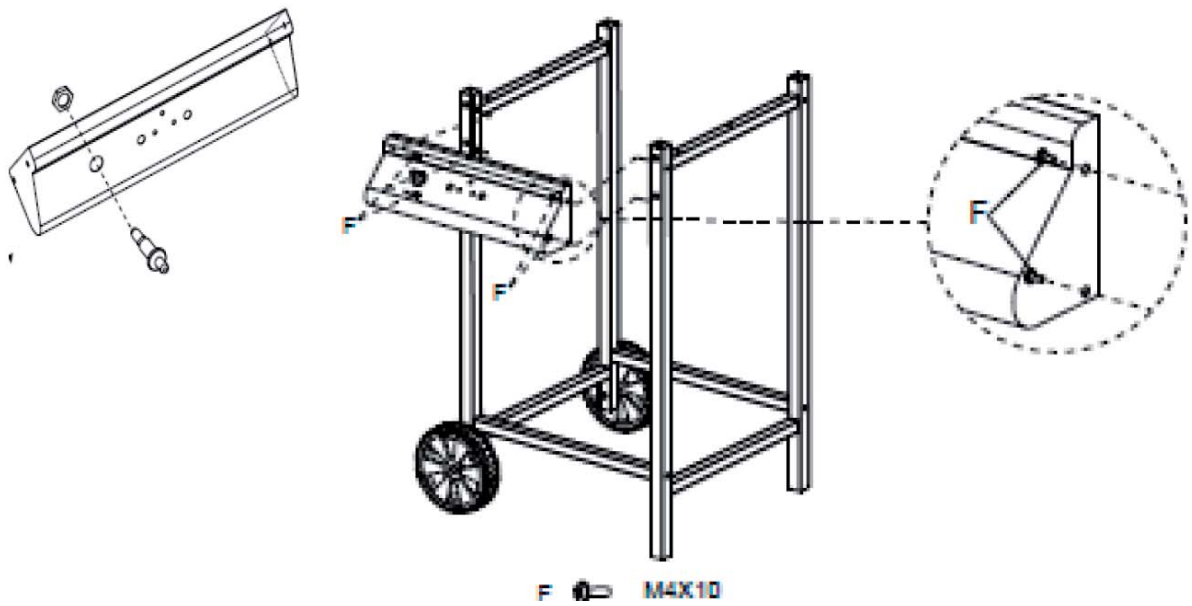
## 1. szerelési lépés



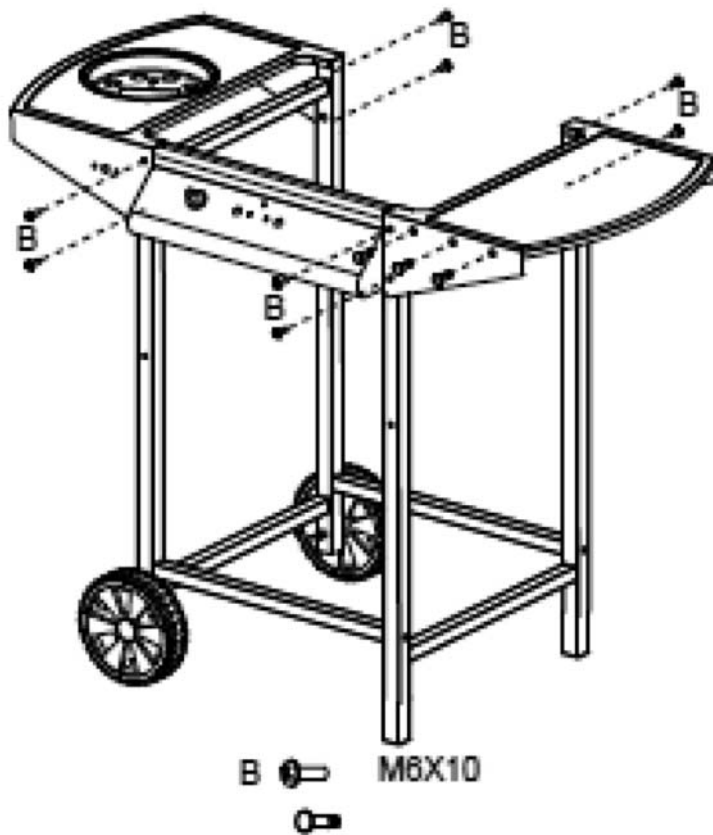
## 2. szerelési lépés



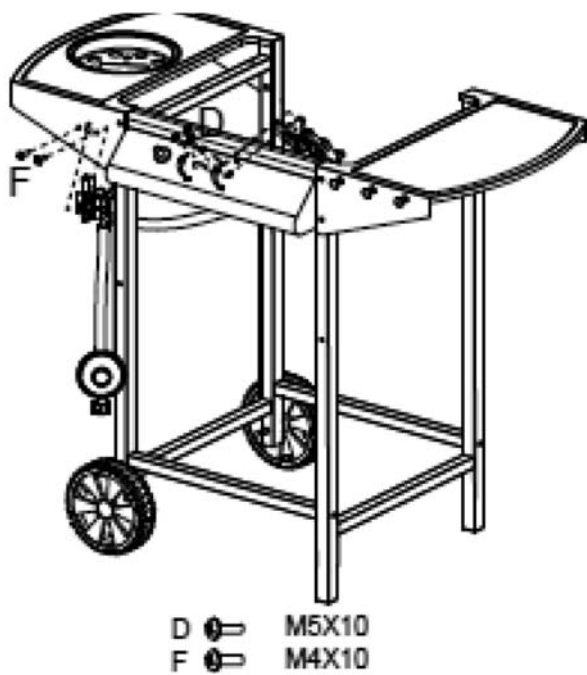
### 3, 4. szerelési lépés



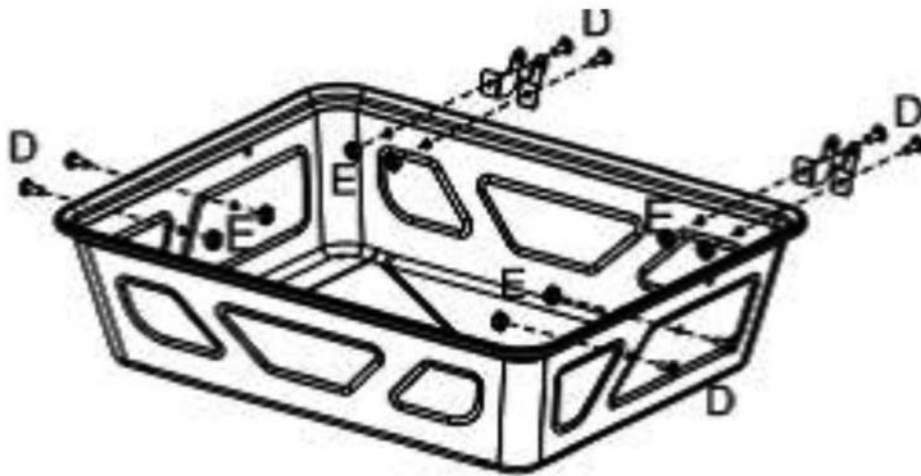
## 5. szerelési lépés





## 6. szerelési lépés



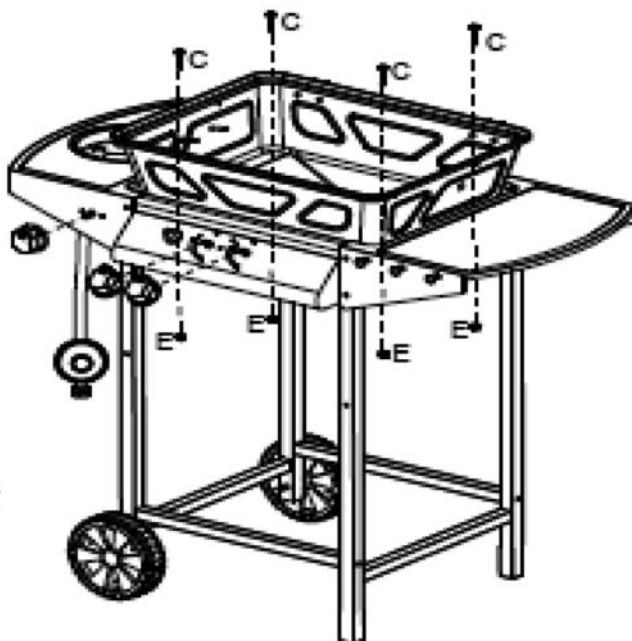
### 7. szerelési lépés



- D  M5X10 mm  
E  M5 Mutter

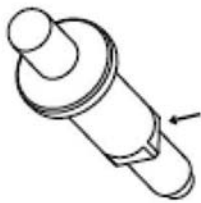
### 8. szerelési lépés

B

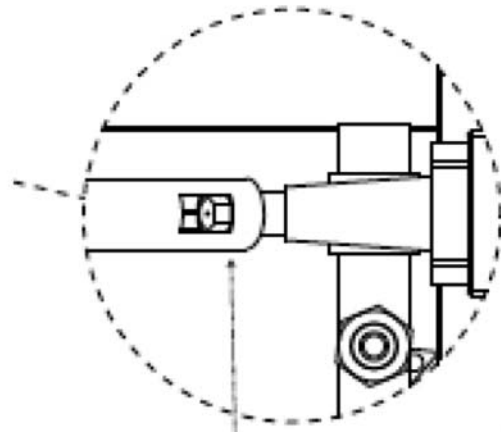
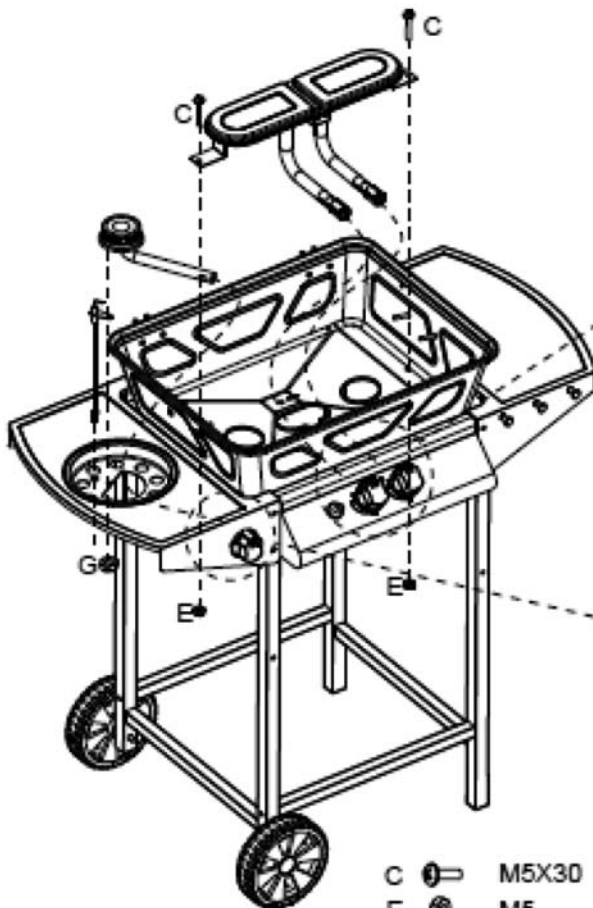
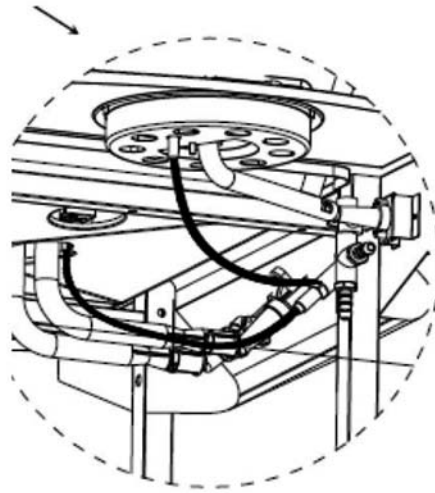



- C  M5X30  
E  M5  


## 9. szerelési lépés



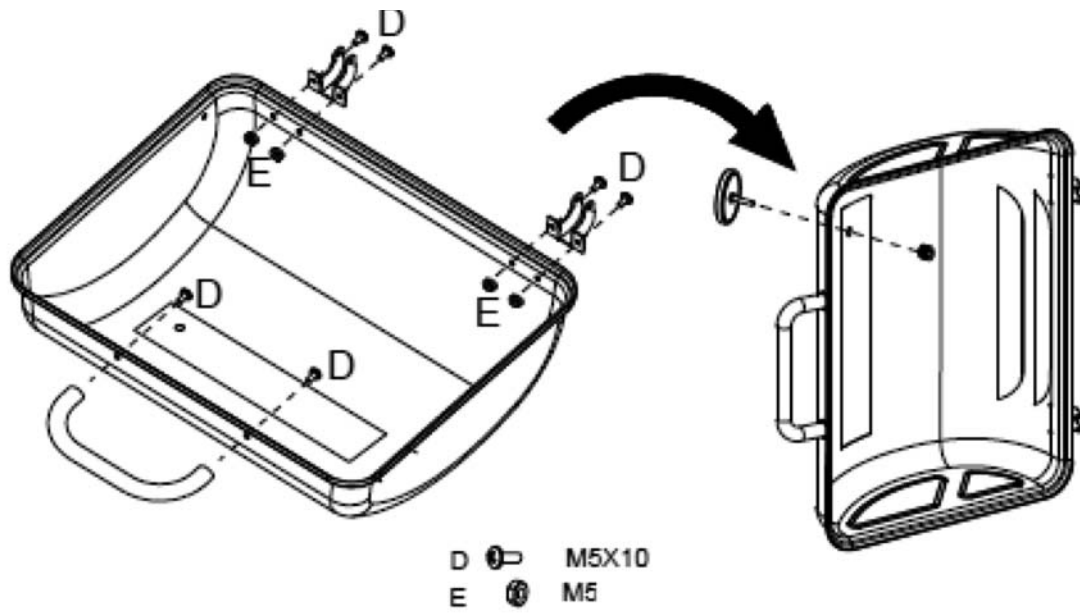
Piezogyújtó



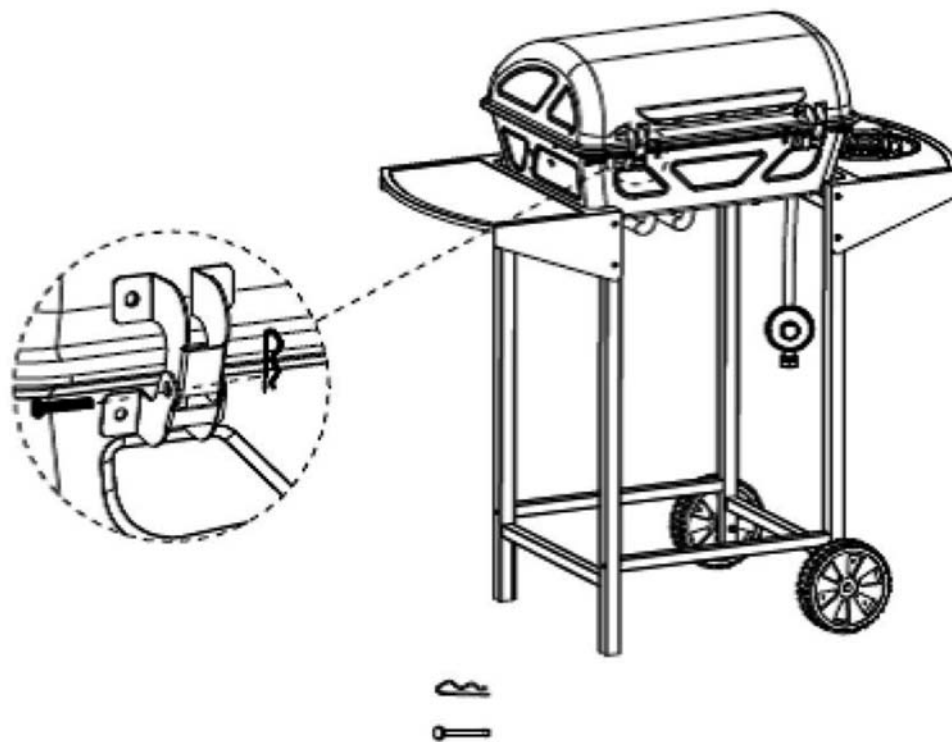
- |   |   |       |
|---|---|-------|
| C |  | M5X30 |
| E |  | M5    |
| G |  | M4    |



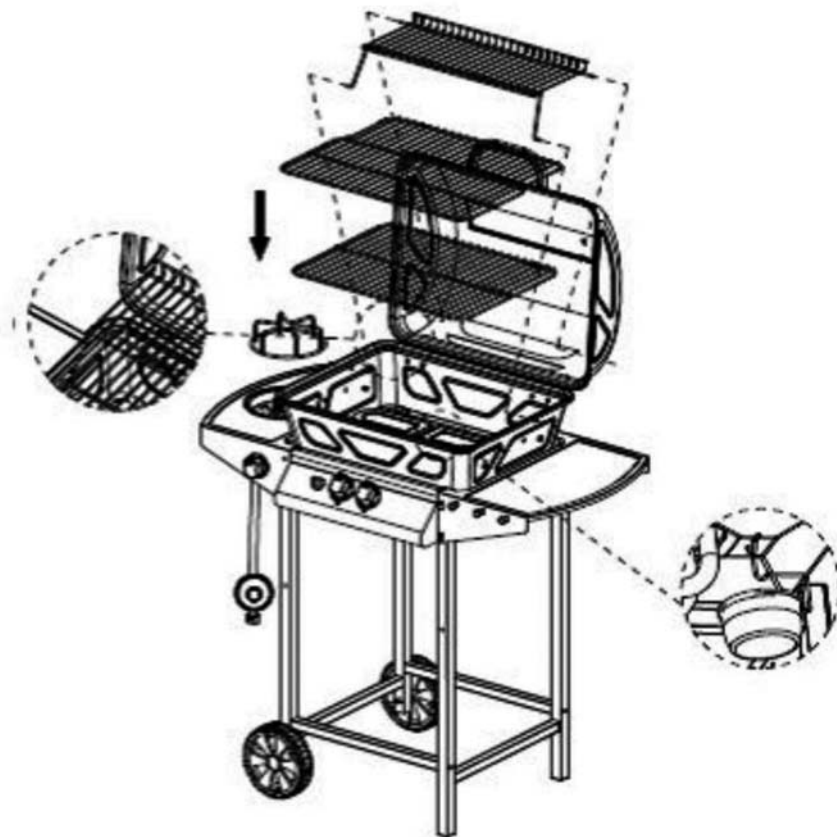
### 10. szerelési lépés



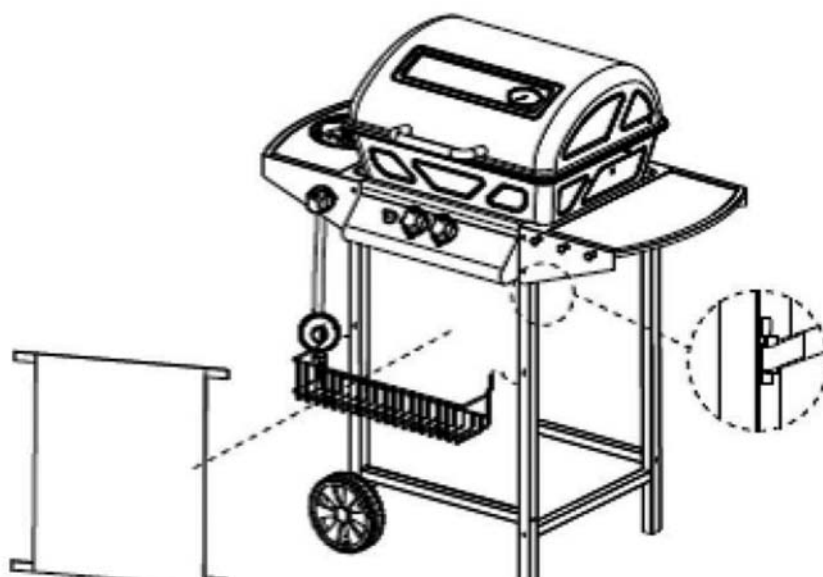
### 11. szerelési lépés



## 12. szerelési lépés



## 13. szerelési lépés



## 14. szerelési lépés



### A gázpalack bekötése és lekötése

#### Szükséges alkatrészek és szerszámok

- 17-es csavarhúzó (SW 17 villáskulcs).
- Gázpalack.

A 3,5 vagy a 11 kg töltetű gázpalack a kereskedelemben általánosan elérhető (például a sötét színű propán-bután palack). Megvásárolható építőanyagboltokban vagy cseppfolyógáz-forgalmazóknál.

- Szivárgáskereső anyag.

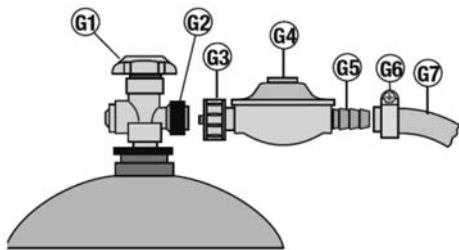
A szivárgáskereső anyag segítségével találhatja meg a gázrendszer tömítetlenségeit.

Megvásárolható építőanyagboltokban vagy cseppfolyógáz-forgalmazóknál. Szivárgáskereső anyag használata esetén kövesse a gyártó utasításait.

Az alábbi alkatrészek, amelyek a csomag tartalmát képezik, megfelelnek azon egyes országok szabványainak, ahová az ACTIVA POLSKA szállít.

- Nyomáscsökkentő szelep.

Stabilan beállított és elfogadott, a használt gázpalackhoz megfelelő nyomáscsökkentő szelep, max. 1,5 kg/h, üzemi nyomás 37 mbar + szűkítés.



- Gáztömlő: megfelelő hosszúságú, elfogadott gáztömlő, amely lehetővé teszi a hibátlan beszerelést hajlítás nélkül.

### A gázpalack bekötése

#### Veszély „Szivárgó gáz belobbanása”

A cseppfolyós gáz nagyon könnyen belobban és robbanásszerűen elég.

### Lehetséges következmények:

Súlyos egészségkárosodás vagy anyagi károk a szivárgó gáz ellenőrizhetetlen belobbanásakor.

#### Óvintézkedések:

Ügyeljen arra, hogy gázpalack csatlakozásakor 5 m-es körzetben ne legyen semmilyen gyúlékony forrás.

Különösen: Ne gyújtson nyílt lángot, ne dohányozzon és ne kapcsoljon semmilyen elektromos fogyasztót (készülékek, lámpák, csengők stb.) (szikrázás lehetősége).

Ügyeljen a tömlő esetleges cseréjére, ha léteznek vonatkozó nemzeti követelmények.

1. Válasszon ki egy megfelelő helyet a grillsütő felállításához. Ellenőrizze, hogy ...



- ne legyenek gyúlékony anyagok a grill közelében, és ne kerülhessenek bele. A gyúlékony anyagoktól tartandó minimális távolság: 2 m felette és 1 m oldalirányban; A nehezen gyulladó anyagoktól mért távolság: legalább 0,25 m, a grill sima, elég nagy felületen legyen. Működés közben a grilt soha ne mozgassa.

2. A gázpalackot állítsa a grill mellé.

- A gázpalackot soha ne tegye, és ne állítsa az alsó tároló polcra.
- A gázvezeték nem törhet meg és nem feszülhet.

3. Ellenőrizze, hogy a gázpalack szelepének (G2) menetében van-e tömítés, és vizsgálja meg, hogy hibátlan-e. Ne használjon kiegészítő tömítést.

4. Kösse össze a nyomáscsökkentő szelep hollandi anyáját (G3) a gázpalack szelepének menetével (G2), és a hollandi anyát (G3) kézzel erősen húzza meg balra. Erre a célra ne használjon semmilyen szerszámot, mert sérülhet a gázpalack tömítése, és ezzel gázszivárgást okozhat.
5. Ellenőrizze, hogy jól meg van-e húzva a nyomáscsökkentő szelep (G4) és a gáztömlő (G7) csatlakozása. Erre a célra lazítsa meg keresztfejes csavarhúzóval a kapcsok csavarját (G6), és forgassa el jobbra.
6. Ugyanezzel a módszerrel ellenőrizze a gáztömlő (G7) és a nyomáscsökkentő elem csatlakozását (az előlap alatt).
7. Nyissa meg a gázpalack szelepét (G1 - forgassa el balra), és ellenőrizze, hogy az összetételek nem szivárognak-e, használjon szivárgáskeresőt, amely kereskedelmi forgalomban kapható. Tartsa be a szivárgáskereső használatakor a használati utasításokat!

Tilos a szivárgás ellenőrzése nyílt lánggal. A hallás utáni szivárgáskereső rendkívül bizonytalan.

Felismerhető szivárgás esetén azonnal zárja el a gázpalack szelepét (forgassa el jobbra), és tömítse a szivárgó helyet, vagy cserélje ki a szivárgó alkatrészt. Ismételje meg a szivárgásvizsgálatot.

8. Ha nem akar azonnal grillezni, zárja el a gázpalack szelepét (G1 - forgassa jobbra).

## A gázpalack lekötése

1. Zárja el a gázpalack szelepét (G1 - forgassa jobbra).
2. Forgassa a nyomáscsökkentő szelep hollandi anyáját (G3) kézzel jobbra, és vegye le a nyomáscsökkentő szelepet (G4) a gázpalack szelepének menetéről (G2).
3. A nyomáscsökkentő szelepet (G4) a gáztömlővel együtt (G7) helyezze a grill alá. Ügyeljen rá, hogy ne törje meg a gáztömlőt.
4. A gázpalackot tárolja megfelelően:

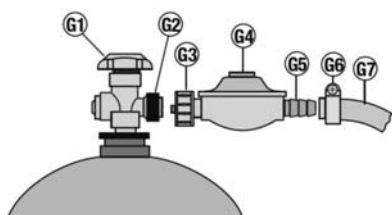
A gázpalack szelepét lássa el záróanyával és védőfedéllel.

A gázpalackot ne tárolja talajszint alatti helyiségben, lépcsőházban, folyosón, átjáróban vagy a házak átjárójában, sem ezek közelében.

A gázpalackot – üresen is – mindig állítva tárolja!

## Használat

### A grill üzembe helyezése



Az első grillezés előtt alaposan mossa le a grillrácsot szappanos melegvízzel, majd hagyja megszáradni. Ezután a grillrács felső oldalát kenje be étolajjal. Ennek köszönhetően a grillezett ételek nem tapadnak a grillrácsra.

1. Gondoskodjon róla, ...

- hogy a grill közelében semmilyen gyúlékony anyag ne legyen. A gyúlékony anyagoktól tartandó minimális távolság: 2 méter felfelé és 1 méter oldalirányban. A nem gyúlékony anyagoktól tartandó távolság: legalább 0,25 m.
- hogy a grill biztonságosan, egyenes és megfelelő méretű felületen legyen elhelyezve. A grillezés alatt ne mozgassa a grillsütőt.

2. Gondoskodjon róla, ...

- hogy minden lángszabályzó (A) a „\*” (KI) állásban legyen;
- hogy a grillsütő teljesen össze legyen szerelve, és ne legyenek rajta látható sérülések;
- hogy fel legyen téve a lángvédő fedél (24) és a grillrács (23);
- hogy nyitva legyen a fedél (a grillező részé) (1);
- hogy a zsírfelfogóba (25) egy kb. 10 mm vastag réteg tiszta, nedvszívó és nem gyúlékony anyag (például száraz, ömlesztett és tiszta homok) legyen töltve a csepegő zsír elnyelésére. Ellenkező esetben a lecseppenő zsír meggyulladhat. Semmi esetre se használjon gyúlékony anyagot, például faforgács, háziállat alom és hasonló anyagok.

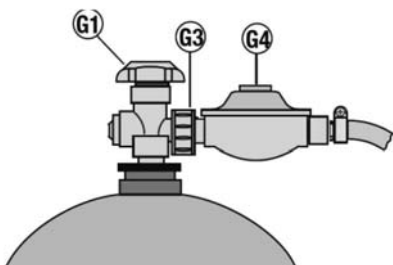
3. Ellenőrizze, hogy stabilan ül-e a nyomáscsökkentő szelep (G4) hollandi anyája (G3). Erre a célra fordítsa el kézzel a hollandi anyát (G3) jobbra.

4. Nyissa ki a gázpalack szelepét (G1), és forgassa balra).

5. Ellenőrizze a gázrendszer tömítettségét.

Gázszivárgás esetén azonnal zárja el a gázpalack szelepét (G1) jobbra (elzárás).

1. Nyissa ki a fedelet.



2. Minden lángszabályzót fordítson el jobbra „KI” állásba.

3. Kösse össze a szabályzó szelep hollandi anyáját a gázpalack szelepének menetével.

4. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

5. Ellenőrizze, hogy stabilan ül-e a nyomáscsökkentő szelep (G4) hollandi anyája (G3). Erre a célra fordítsa el kézzel a hollandi anyát (G3) jobbra.

6. Nyissa meg a gázpalack szelepét.

7. Ellenőrizze a gázrendszer tömítettségét. Ha szivárgást észlel, azonnal zárja el a palack szelepét.

**8. A lenti műveletek végzésekor ne hajoljon a grill fölé; tartsa be a biztonságos távolságokat.**

9. Nyomja meg a lángszabályzót (a bal- vagy a jobboldalit), és fordítsa el kb. 1/4 fordulatnyit balra „Max” állásba, amíg a rugó kattánását nem hallja.
10. Ebben az állásban tartsa 3-5 másodpercig nyomva, hogy a gáz az égőhöz áramoljon. Tartsa lenyomva, és néhányszor nyomja meg a piezo gombot, amíg az égő meg nem gyullad.
11. Ha a gáz nem gyullad meg az égőben, várjon három percig, és ismételje meg a 6-10. lépést.
12. Fordítsa a lángszabályzót „Max” állásba.
13. Nyomja meg és forgassa el a lángszabályzót „Max”-ra („nagy láng”) és tartsa ebben a helyzetben nyomva, amíg a gáz az égőben meg nem gyullad.
14. Zárja le a fedelet, és állítsa a grillt maximális teljesítményre.
15. Az első használat előtt hevítse fel a grillt 15 percig anélkül, hogy bármilyen ételt grillezne azért, hogy kikeményedjenek az élelmiszerrel érintkezéshez jóváhagyott lakkozott felületek (ugyanúgy, mint a konyhai sütőnél).
16. A felhevítés után állítsa a lángszabályzót a kívánt teljesítményre (a láng nagysága). Nem ajánljuk, hogy a grillt hosszabb ideig maximális hőmérsékleten üzemeltesse, mert a burkolatok ebben az esetben magas hőmérsékletre melegszenek, és sérülhetnek.
17. Most már szétrakhatja a grillezésre szánt ételeket. Javasoljuk grillkesztyű vagy egyéb hőálló kesztyű használatát.
18. Az égő kikapcsolásához (a láng eloltása) nyomja meg és fordítsa el a lángszabályzót jobbra „OFF/KI” állásba.

A gázáramlás csak akkor szakad meg, ha minden lángszabályzó OFF/KI állásban van.

**Az oldalsó égő begyűjtása**

Az előző, A grill üzembe helyezése c. fejezetben ismertetett biztonsági szempontokat figyelembe véve.

**Figyelem! A lenti műveletek végzésekor ne hajoljon a grill fölé; tartsa be a biztonságos távolságot.**

1. Nyissa ki az oldalsó égő asztalának fedelét.
2. Nyomja meg a lángszabályzót, és fordítsa el balra „Max” állásba, amíg a rugó kattánását nem hallja.
3. Ebben az állásban tartsa néhány másodpercig nyomva, hogy a gáz az égőhöz áramolhasson.
4. Tartsa lenyomva lángszabályzót, és néhányszor nyomja meg a piezo gombot, amíg az égő meg nem gyullad.
5. Ha a gáz nem gyullad meg az égőben, zárja el a lángszabályzót balra, a palack



szelepét pedig fordítsa jobbra (elzárás). Várjon három percet, és ismétlje meg a 3.-5. lépést.

6. Miután az oldalsó égő felmelegedett, állítsa a lángszabályzót „Max” állásba.
7. Állítsa a lángszabályzót a kívánt hőteljesítményre (Minimum/maximum lángméret).
8. Az oldalsó égő kikapcsolásához (a láng eloltása) nyomja meg és fordítsa a lángszabályzót az óramutató járásával megegyező irányban „KI” állásba.

## **Az üzemeltetés befejezése**

1. Zárja le a gázpalack szelepét (G1) jobbra forgatással.
2. Fordítsa a lángszabályzót (A) „●“ (KI) állásba.
3. Várja meg, míg minden alkatrész kihűl, majd ezután tisztítsa meg a szennyeződött részeket.
4. Csukja le a grillező felület fedelét (1).
5. Ha a grillt hosszabb ideig nem használja:
  - Kösse le a gázpalackot (ld. Gázpalack leköttése fejezet).
  - A grillsütőt tárolja száraz helyen

## **Tisztítás**

### **Grillsütő**

Annak érdekében, hogy a grill hosszú évekig jó szolgálatot tegyen, minden használat után - miután minden alkatrész kihűlt - azonnal mossa le mosogatószerrel, kefével és törleronggyal. Később, az ételmaradékok rászáradása után már sokkal nehezebb lesz.

### **Veszély: Égési sérülés veszélye a forró grill tisztításakor**

A grill bizonyos részei nagyon felforrósodhatnak. Tisztítás előtt várja meg, míg a grill teljesen kihűl. Viseljen védőkesztyűt.





### **Figyelem: A gázégő gyújtógyertyája meghajolhat**

A gázégő környékének tisztításakor a gázégő gyújtógyertyája meghajolhat vagy letörhet. Ezután nem gyújtható be a gázégőből áramló gáz. A gázégő környékét ezért különös gonddal tisztítsa. Az égő tisztításához **semmilyen** kefért ne használjon.

## **Gázrendszer**

A gáz kiáramlásánál lévő gázégő fúvókák torkolatait a szabályozó elemeknél (az előlap alatt) szükség esetén gombostűvel vagy tűvel is kitisztíthatja.

## **Karbantartás**

A grill nem igényel semmilyen karbantartást. Ennek ellenére rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Az ellenőrzések intervalluma a használat gyakoriságától és a környezeti körülményektől függ, amelynek a grill ki van téve.

## **A környezettel kapcsolatos utasítások, és a megsemmisítéssel kapcsolatos intézkedések**

## **Maradványanyagok**



### **VESZÉLY: Tűzveszély a forró maradékok megsemmisítésekor**

A maradványanyagok megsemmisítéséhez csak akkor fogjon hozzá, amikor teljesen kihűltek; tegye őket egy erre a célra előkészített fémedénybe. Vegye figyelembe a helyi előírásokat a grillsütő üzemeltetésénél ügyeljen a tisztaságra.

A grillsütőt megsemmisítése előtt szerelje szét elemeire. A fémeket és a műanyagokat adja át újrahasznosításra.

Tartsa be a helyi előírásokat.

## **Hibakeresés és hibaelhárítás**

Ha a kellő gondoskodás és a karbantartás ellenére meghibásodás történik, a következő fejezet segítséget nyújthat ezek elhárításában.

<b>Hiba</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
Gázzagot érez.	Szivárog a gázrendszer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Azonnal zárja el a gázpalack szelepét (G1, forgassa el jobbra az óramutató járásának irányába).</li> <li>2. Akadályozza meg lángok vagy szikrák keletkezését (ne kapcsoljon be semmilyen elektromos készüléket).</li> <li>3. Szorítsa meg a gázrendszeren minden csavarkötést.</li> <li>4. Ellenőrizzen minden gázvezető alkatrészt, nem sérült-e; a hibás alkatrészeket cserélje ki eredeti pótalkatrészre.</li> <li>5. Ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét szivárgáskeresővel.</li> </ol>

Az égő nem gyullad meg.	A gázpalack szelepe zárva van.	Nyissa ki a gázpalack szelepét (G1), forgassa balra ellentétesen.
	A gázpalack kiürült.	Cserélje ki a gázpalackot (G0).
	A gázkimenet fűvókája nincs rádugva a gázégőre.	Vizuális ellenőrzés, esetleg az égő megigazítása.
	A szabályozó elem fűvókája (az előlap alatt) nincs bedugva az égő csövébe.	Vizuális ellenőrzés, esetleg a gázégő és a csatlakozó cső megigazítása.
	A szabályozó elem fűvókája (az előlap alatt) eltömődött.	Tisztítsa ki túvel a szabályzó elem fűvókáját.
	A gázrendszer egyéb része eltömődött.	Tisztíttassa ki a gázrendszert szakemberrel.
Nagyon alacsony a grillsütő hőmérséklete.	Túl rövid idejű felmelegedés.	Csukja le a grill fedelét és a lángszabályzót állítsa max. helyzetbe.
	A gázégő kimenetének nyílásai eltömődtek.	Szüntesse meg a gázégő eltömődését.
Belobbanás vagy buborékozó hang.	Visszacsapó láng az égő dugulása miatt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Azonnal zárja el a gázpalack szelepét (G1 - forgassa jobbra)</li> <li>2. Várjon három percet, azután helyezze újra üzembe a grillsütőt.</li> <li>3. Ha ismét meghibásodást észlel, szerelje ki a gázégőt, és tisztítsa meg.</li> </ol>

## A cseppfolyós gázzal kapcsolatos műszaki feltételek (TRF); A) melléklet

### Cseppfolyós gázt tartalmazó palackok használati útmutatója

Cseppfolyós gázt tartalmazó palackok használati útmutatója

(kivéve az autógázzal töltött palackokat és az autógáz gázpalackokat)

#### 1. A cseppfolyós gáz tulajdonságai

A cseppfolyós gáz (propán, bután és ezek keveréke) erősen gyúlékony, színtelen, jellegzetes szagú gáz. A levegőnél nehezebb, és már egy kis mennyiségű környezeti levegővel való keveredés után gyúlékonyvá válik. Előírás: az ellenőrizetlen módon felszabaduló gáz belobbanhat vagy berobbanhat.

A cseppfolyós gázt tartalmazó palack túlnyomás alatt áll. Óvja attól, hogy 40°C-nál magasabb hőmérsékletre melegedjen! A magasabb hőmérsékleteknél, különösen tűz esetén fennáll az ellenőrizhetetlen gázszivárgás vagy a gázpalack szétrobbanásának veszélye.

#### 2. Eljárás meghibásodás vagy szivárgás esetén

(például gázszag, hallható gázszivárgás):		(épületekben/gépjárművekben) ezen felül:	Hívja a tűzoltókat ☎ 112!
Azonnal csavarja be a gázpalack szelepét (az óramutató járásának megfelelő irányba)!	Ne dohányozzon!  Ne kapcsoljon be elektromos kapcsolót! Ne telefonáljon!	Nyisson ablakot, ajtót! Azonnal vigye ki a szivárgó palackot!  Hagyja el az objektumot/ járművet!	A cseppfolyós gázt tartalmazó palackokat kezelje óvatosan!  Lehetőség szerint távolítsa el a palackot a tűzveszélyes területről, szükség esetén hűtse vízzel.
Oltsa el a nyílt lángot! Hívjon szakembert!			


#### 3. A cseppfolyós gázt tartalmazó palackok használata

- Cseppfolyós gázt tartalmazó palackokat csak speciális cégek telepíthetnek, helyezhetnek üzembe, módosíthatnak és ellenőrizhetnek.
- Ipari környezetben a cseppfolyós gázt tartalmazó palackokat csak képzett szakemberek és igazolt szakértők köthetnek be, meghatározott típusú palackokat adott esetben a vállalkozó által megbízott személyek (Munkavédelmi előírás (BGV D 34)).
- A palacknak függőlegesen kell állnia. A vízszintesen csatlakoztatott palackoknál fennáll a gázkifúvás veszélye.
- A felhasználónak pontosan be kell tartania a gyártók cseppfolyós gázt tartalmazó palackkal működő készülékre vonatkozó útmutatóit, és a követendő eljárást meghibásodás esetén. A cseppfolyós gázt tartalmazó palackok felhasználója győződjön meg arról, hogy az első üzembe helyezéskor vagy átalakításkor bevizsgálták-e a berendezést, és a telepítés megfelelő állapotát erre szakosodott cég igazolta-e (ipari berendezések esetén az illetékes szakértő). A felhasználónak meg kell őriznie az ellenőrzési dokumentumokat.
- Ha hosszabb ideig üzemben kívül tartja, le kell zárni a szelepeket, kezdve a berendezés fojtószeleptől a gázpalack szelepeig. Az ismételt üzembe helyezés előtt először a gázpalack szelepét kell megnyitni, majd a végén a fogyasztó fojtószelepét.

- Azokban a helyiségekben, ahol nagyméretű palackok és a nagy méretű palackkal működő berendezések vannak, tilos a nyílt láng használata és a dohányzás. A palackok tárolására szolgáló szekrény vagy helyiség szellőző nyílásait szabadon kell hagyni. Telepítse a következő figyelmeztetéseket.
- Tilos a cseppfolyós gáz átöntése a felhasználó által!

#### 4. A palackok cseréje

- A palackok cseréjekor csak akkor kösse le a szabályzó csatlakozóját, ha a palack szelepét teljesen elzárta (az óramutató járásával megegyező irányban).  
A nyomásszabályzóknak teljesen tömítettnak kell lennie. Ügyeljen a tömítőgyűrű használatára (lásd rajz) - Figyelmeztetés: balmenet! Minden palackcsere után valamilyen habzó készítménnyel (például szappanos vízzel) ellenőrizni kell, hogy a szabályzók csatlakozásai nem szivárognak-e.
- Ha a berendezéshez több palack csatlakozik, zárja el a fojtószelepet a palack csatlakozó vezetékén, a kapcsolót állítsa teli palack helyzetbe.

A kis palack (5 és 11 kg-os névleges térfogat) szabályzójának csatlakozója	A kis palack (33 kg-os névleges térfogat) szabályzójának csatlakozója
<p>Puha tömítőgyűrű a palack szelepében</p> <p>A palack szelepe zárva van</p> <p>Húzza meg kézzel a szabályzót (balmenet)</p> 	<p>A palack szelepe zárva van</p> <p>Húzza be csavarkulccsal a szabályzót (balmenet) Tömítőgyűrű (alumínium vagy műanyag) a szabályzó oldalán</p> 

#### 5. Ügyeljen a cseppfolyós gázt tartalmazó palackok műszaki biztonságára

Nádoby na skvopalnený plyn je nutné pravidelne kontrolovať. Vykonomie kontroly objednáva používateľ:

- A telepített vezetékhálózatokkal rendelkező épületekben a max. 11 kg névleges térfogatú palackoknál: 5-évente erre szakosodott cég által
- A telepített vezetékhálózatokkal rendelkező épületekben a 22 kg-tól 33 kg-ig terjedő névleges térfogatú palackoknál: 10-évente erre szakosodott cég által
- Ipari környezetben a Munkavédelmi előírásokkal, BGV D 34 összhangban a hálózat fajtái szerint: 4-évente / 2-évente / évente
- magán- és kereskedelmi célokra használt gépjárműveknél: 2-évente
- magán- és kereskedelmi célokra használt csónakoknál: 2-évente

A vezetékek elhasználódott alkatrészeit (pl. kezelógombok, tömlők) szükség szerint szintén cserélni kell.

#### 6. Szállítás és tárolás

- A teli és az üres cseppfolyós gázt tartalmazó palackok kizárólag bezárt és biztosított szeleppel (csavaranya és dugó) szállíthatók, hogy ne sérüljön a szelep és ne szivároгjon a gáz.
- Gépjárművel történő szállításkor ügyeljen a raktér megfelelő szellőzésére. A gázpalackokat rögzíteni kell elmozdulás ellen a szállítás során.
- A gázpalackokat - az üreseket is - álló helyzetben, jól szellőző helyiségben, a talajszint felett (tilos a tárolása például pincében, alagsorban) kell tárolni. Nem tárolhatók lépcsőházban, aknában, folyosón, átjáróban, épületek közötti menekülő útvonalakon vagy azok közelében. A lakásban kizárólag két kis palack tárolható, de külön helyiségben (kivéve a hálószobát).

Az ilyen energia felhasználása bizonyos kockázatokkal jár.

Tartsa be az útmutatóban szereplő különleges utasításokat!



**ACTIVABASICLINE**

